

## CONTENTS

---

Introduction. . . . .	5
-----------------------	---

### POEMS

Rivka Basman / <i>From the Vilna Ghetto 1964</i> . . . . .	09
Celia Drapkin / <i>He is She.</i> . . . .	10
Moyshes-Leyb Halpern / <i>Considering the Bleakness</i> . . . . .	11
Moyshes-Leyb Halpern / <i>You, My Restlessness</i> . . . . .	12
Moyshes-Leyb Halpern / <i>Zlotchev, My Home</i> . . . . .	13
Shmerke Kaczerginski / <i>Still, Still.</i> . . . .	15
Rachel Korn / <i>The First Line of a Poem</i> . . . . .	17
Rachel Korn / <i>With Poems Already Begun.</i> . . . .	18
Rachel Korn / <i>By the Lake.</i> . . . .	19
Rachel Korn / <i>From Here to There.</i> . . . .	20
Rachel Korn / <i>Sometimes I Want to Go Up</i> . . . . .	21
Mani Leyb / <i>Shopkeepers</i> . . . . .	23
Mani Leyb / <i>A Plum</i> . . . . .	24
H. Leivick / <i>Yiddish Poets</i> . . . . .	25
Itzik Manger / <i>Selected Poems For My Sister Sheindeleah</i> . . . . .	27
Anna Margolin / <i>Filled with Night and Pain</i> . . . . .	31
Anna Margolin / <i>She with the Cold Marble Breasts</i> . . . . .	32
Kadia Molodovski / <i>Jerusalem</i> . . . . .	33
Melech Ravitch / <i>Let Us Learn.</i> . . . .	35
Melech Ravitch / <i>Good Sister, When I Die</i> . . . . .	36
Abraham Sutzkever / <i>A Voice from the Heart</i> . . . . .	38
Abraham Sutzkever / <i>I Am Lying in this Coffin</i> . . . . .	39
Abraham Sutzkever / <i>For a Comrade</i> . . . . .	40
Abraham Sutzkever / <i>I Feel Like Saying a Prayer</i> . . . . .	41
Abraham Sutzkever / <i>Mother</i> . . . . .	42
Abraham Sutzkever / <i>Every Hour, Every Day</i> . . . . .	47
Abraham Sutzkever / <i>Flower</i> . . . . .	48
Abraham Sutzkever / <i>Burnt Pearls</i> . . . . .	49

Abraham Sutzkever / <i>The Leaden Plates of Romm's</i>	
<i>Printing Works</i> . . . . .	50
Abraham Sutzkever / <i>Carved on a Tree</i> . . . . .	51
Abraham Sutzkever / <i>If All That Remains of Us Is Merely</i>	
<i>a Cipher</i> . . . . .	52
Abraham Sutzkever / <i>Yesterday</i> . . . . .	53
Abraham Sutzkever / <i>To the Thin Vein in My Head</i> . . . . .	54
Abraham Sutzkever / <i>Before the Nuremberg Tribunal</i> . . . . .	55
Abraham Sutzkever / <i>On the Death of Yanova Bartoszewicz</i>	
<i>Who Rescued me</i> . . . . .	56
Avrom Sutzkever / <i>Pasternak</i> . . . . .	58
Avrom Sutzkever / <i>Tell Me, What Did You Expect to See</i> . . . .	59
Malka Heifetz Tussman / <i>I Know Nothing</i> . . . . .	60
Malka Heifetz Tussman / <i>You Through the Trees</i> . . . . .	61
Malka Heifetz Tussman / <i>With Teeth in the Earth</i> . . . . .	62
Malka Heifetz Tussman / <i>Last Apple</i> . . . . .	63
Malka Heifetz Tussman / <i>A Moment's Truth</i> . . . . .	64
Malka Heifetz Tussman / <i>Mild, My Wild</i> . . . . .	65
Malka Heifetz Tussman / <i>I Know Not Your Ways</i> . . . . .	67